

Kinder als „Junior-Übersetzer“

Chorweiler - In Chorweiler leben 106 Nationen. Eine Tatsache, die Nelly Kostadinova, Gründerin und Geschäftsführerin des Dolmetscher- und Übersetzerunternehmens Lingua-World stets fasziniert hat. Die Partnerschaft zwischen dem Unternehmen und dem Bürger-

zentrum Chorweiler hat Tradition.

Seit Nelly Kostadinova, selbst gebürtige Bulgarin, 2002 die Hausaufgabenbetreuung ins Leben rief, ist aus dem Verhältnis zu dem Bürgerzentrum in Chorweiler eine multikulturelle Freundschaft entstanden. Die Leiterin der Hausaufgabenbetreuung des Bürgerzentrums Chorweiler, Gabi Fischer, be-

suchte mit sechs Kindern den Hauptsitz des Unternehmens, um den Beruf des Dolmetschers/Übersetzers näher kennen zu lernen. Dabei konnten die Kinder mit einem Team von Übersetzern einen kurzen Text in ihre jeweilige Muttersprache (Deutsch, Türkisch, Spanisch) oder in einen afrikanischen Dialekt übersetzen und kleine Phrasen spontan dolmetschen.